

*Exécutifs — Région wallonne*  
*Ministère de la Région wallonne*

Direction générale de l'Aménagement du Territoire et du Logement. Inspection générale de l'aménagement du territoire. Règlement général sur les bâtisses en site rural. Avis, p. 18525.

*Exekutiven — Wallonische Region*  
*Ministerium der Wallonischen Region*

Generaldirektion der Raumordnung und des Wohnungswesens. Generalinspektion der Raumordnung. Allgemeine Bauordnung für ländliche Gegenden. Bekanntmachung, S. 18525.

*Executieven — Waalse Gewest*  
*Ministerie van het Waalse Gewest*

Algemene Directie van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw. Algemene inspectie van Ruimtelijke Ordening. Algemeen reglement op de bouwwerken in landelijk gebied. Bericht, bl. 18525.

## LOIS, DÉCRETS ET RÈGLEMENTS

MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉCONOMIQUES, MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES, DU COMMERCE EXTERIEUR ET DE LA COOPÉRATION AU DÉVELOPPEMENT, MINISTÈRE DES FINANCES ET MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE

F 89 — 2102

23 OCTOBRE 1989. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 25 octobre 1971 relatif à l'exécution des actes émanant des institutions compétentes des Communautés européennes touchant la matière agricole

BAUDOIN, Roi des Belges,  
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu le traité instituant la Communauté économique européenne, signé à Rome le 25 mars 1957 et approuvé par la loi du 2 décembre 1957;

Vu la loi du 11 septembre 1962 relative à l'importation, à l'exportation et au transit des marchandises, modifiée par les lois des 19 juillet 1968 et 6 juillet 1978;

Vu l'arrêté royal du 24 octobre 1962 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, modifié par l'arrêté royal du 9 décembre 1987;

Vu l'arrêté royal du 25 octobre 1971 relatif à l'exécution des actes émanant des institutions compétentes des Communautés européennes touchant la matière agricole, modifié par l'arrêté royal du 29 juin 1976;

Vu l'arrêté royal du 6 décembre 1971 relatif à la perception et à l'octroi des montants compensatoires prévus par le Règlement (CEE) n° 974/71 du conseil du 12 mai 1971, modifié par les arrêtés royaux du 8 novembre 1974 et du 15 mai 1981;

Vu l'avis de la Commission administrative belgo-luxembourgeoise;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat coordonnées par l'arrêté royal du 12 janvier 1973, notamment l'article 3, 1<sup>er</sup> alinéa;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il convient d'adapter sans délai les procédures administratives à la législation communautaire en vigueur;

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, de Notre Ministre des Affaires étrangères, de Notre Ministre des Finances, de Notre Ministre du Commerce extérieur et de Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 3 de l'arrêté royal du 25 octobre 1971 relatif à l'exécution des actes émanant des institutions compétentes des Communautés européennes touchant la matière agricole, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 3. § 1. A l'importation ou à l'exportation des marchandises qui, dans les échanges avec les pays non-membres de la Communauté économique européenne, sont couvertes par les certificats CEE, les importateurs ou les exportateurs doivent présenter en douane un document administratif appelé « document d'exécution ».

Cette disposition est également applicable au Portugal dans la mesure où les certificats CEE d'importation et d'exportation s'appliquent aux échanges avec ce pays.

## WETTEN, DECRETEN EN VERORDENINGEN

MINISTERIE VAN ECONOMISCHE ZAKEN, MINISTERIE VAN BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING, MINISTERIE VAN FINANCIËN EN MINISTERIE VAN LANDBOUW

N. 89 — 2102

23 OKTOBER 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 betreffende de toepassing van de akten uitgaande van de bevoegde instellingen der Europese Gemeenschappen in verband met de landbouw

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,  
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op het verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, ondertekend op 25 maart 1957 te Rome en goedgekeurd bij de wet van 2 december 1957;

Gelet op de wet van 11 september 1962 betreffende de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij de wetten van 19 juli 1968 en van 6 juli 1978;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 oktober 1962 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 9 december 1987;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 betreffende de toepassing van de akten uitgaande van de bevoegde instellingen der Europese Gemeenschappen in verband met de landbouw, gewijzigd bij het koninklijk besluit van 29 juni 1976;

Gelet op het koninklijk besluit van 6 december 1971 betreffende de in- en de toekenning van de compenserende bedragen van de Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 8 november 1974 en 15 mei 1981;

Gelet op het advies van de Belgisch-Luxemburgse Administratieve Commissie;

Gelet op de wetten betreffende de Raad van State, gecoördineerd bij het koninklijk besluit van 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, eerste lid;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is de administratieve procedures zonder verwijl aan te passen aan de bestaande communautaire wetgeving;

Op voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, van Onze Minister van Buitenlandse Zaken, van Onze Minister van Financiën, van Onze Minister van Buitenlandse Handel en van Onze Staatssecretaris voor Landbouw en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

**Artikel 1.** Artikel 3 van het koninklijk besluit van 25 oktober 1971 betreffende de toepassing van de akten uitgaande van de bevoegde instellingen der Europese Gemeenschappen in verband met de landbouw, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3. § 1. Bij de in- of de uitvoer van goederen die, in het verkeer met de landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap, door de EEG-certificaten worden gedekt, moeten de invoerders of de uitvoerders aan de douane een administratief document, genoemd « uitvoeringsdocument » voorleggen.

Deze bepaling geldt eveneens voor Portugal, in zover de in- en uitvoercertificaten van de EEG van toepassing zijn op het handelsverkeer met dat land.

§ 2. A moins qu'une licence soit requise, les importateurs et les exportateurs doivent également présenter en douane un document d'exécution dans les échanges avec les pays non-membres de la Communauté économique européenne ou entre les Etats membres de celle-ci, qui donnent lieu à la perception de prélèvements, primes, montants supplémentaires ou compensatoires, montants ou éléments additionnels ou autres droits, établis ou à établir dans le cadre de la politique agricole commune et dus à l'importation ou à l'exportation de certains produits ou des montants compensatoires visés à l'arrêté royal du 6 décembre 1971 relatif à la perception et à l'octroi des montants compensatoires prévus par le Règlement (CEE) n° 974/71 du Conseil du 12 mai 1971.

§ 3. Lors du placement sous le régime de l'admission temporaire, de la transformation sous douane, du perfectionnement actif (système de la suspension), ou sous un des régimes douaniers techniquement apparentés, d'une marchandise dont la mise en libre pratique donne lieu à la perception de prélèvements, primes, montants supplémentaires ou compensatoires, montants ou éléments additionnels ou autres droits, établis ou à établir dans le cadre de la politique agricole commune et dus à l'importation ou à l'exportation de certains produits ou des montants compensatoires visés à l'arrêté royal du 6 décembre 1971 précité, un cautionnement, destiné à garantir le paiement de ces montants ou autres droits, doit être déposé auprès de l'Office central des Contingents et Licences.

L'Office précité délivre un document d'exécution pour attester du dépôt du cautionnement. Ce document d'exécution doit être présenté en douane lors du placement de la marchandise sous un des régimes visés.

§ 4. Le document d'exécution auquel s'appliquent les dispositions des articles 2, 5, 6 et 7 de l'arrêté royal du 24 octobre 1962 réglementant l'importation, l'exportation et le transit des marchandises, obéit aux conditions spéciales imposées en vertu de l'article 6 de la loi du 11 septembre 1962, à l'exclusion des conditions générales.

Art. 2. L'article 3bis du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 3bis. A l'importation ou à l'exportation de marchandises donnant lieu à la perception ou à l'octroi des prélèvements, restitutions, primes, montants supplémentaires ou compensatoires, montants compensatoires « adhésion » y compris, montants ou éléments additionnels et autres droits, établis ou à établir dans le cadre de la politique agricole commune et dus à l'importation ou à l'exportation de certains produits ou des montants compensatoires visés à l'arrêté royal du 6 décembre 1971 précité, le déclarant doit produire à la douane un exemplaire supplémentaire de la déclaration en douane intitulé « exemplaire pour l'O.C.C.L.-X » ou, selon le cas, une copie valant exemplaire supplémentaire de l'« exemplaire pour l'expéditeur/l'exportateur » ou de l'« exemplaire pour le destinataire » de la déclaration en douane, sur laquelle la mention « Exemplaire pour l'O.C.C.L.-X » est apposée en lettres capitales par le déclarant. Cet exemplaire supplémentaire doit contenir les mêmes éléments que la déclaration en douane; il est contrôlé, annoté et visé par la douane et transmis sans retard par cette dernière à l'Office central des Contingents et Licences ».

Art. 3. L'article 6bis du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6bis § 1<sup>er</sup>. A défaut de la licence ou du document d'exécution requis pour les produits soumis aux prélèvements, primes, montants supplémentaires ou compensatoires, montants ou éléments additionnels ou autres droits établis ou à établir dans le cadre de la politique agricole commune et dus à l'importation ou à l'exportation de certains produits ou des montants compensatoires visés à l'arrêté royal du 6 décembre 1971 précité, l'enlèvement des marchandises peut être permis, pour autant que le déclarant, agissant d'ordre et pour compte de l'importateur ou de l'exportateur, s'engage à produire la licence ou le document d'exécution dans les quinze jours ouvrables.

Toutefois la disposition qui précède n'est applicable qu'exceptionnellement, en cas de nécessité à apprécier par les services de la douane.

Pour assurer le respect de l'engagement pris, le déclarant constitue auprès du receveur des douanes, un cautionnement couvrant les montants dus.

La licence ou le document d'exécution doit être produit par l'importateur ou l'exportateur dans les quinze jours ouvrables suivant l'enlèvement des marchandises. Sans préjudice de l'application des sanctions pénales, le cautionnement est utilisé pour la perception des montants dus si la licence ou le document d'exécution n'est pas produit dans ce délai.

§ 2. Tenzij er een vergunning vereist is, moeten de invoerders en de uitvoerders eveneens een uitvoeringsdocument aan de douane voorleggen in het verkeer met landen die geen lid zijn van de Europese Economische Gemeenschap of tussen de lid-Staten van de Gemeenschap onderling, voor welk verkeer de heffingen, premies, extrabedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen of de overige in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde of in te voeren rechten verschuldigd bij de invoer of bij de uitvoer van sommige produkten of de bij het koninklijk besluit van 6 december 1971 betreffende de inning en de toekenning van de compenserende bedragen van de Verordening (EEG) nr. 974/71 van de Raad van 12 mei 1971, bedoelde compenserende bedragen worden geïnd.

§ 3. Bij het plaatsen onder de regeling tijdelijke invoer, behandeling onder douanetoezicht, actieve veredeling (schorsingssysteem) of douaneregelingen die er technisch mee verwant zijn, van goederen waarvan het in het vrije verkeer brengen aanleiding geeft tot de inning van heffingen, premies, extrabedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen of de overige in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde of in te voeren rechten verschuldigd bij de invoer van sommige produkten of de bij het voornoemd koninklijk besluit van 6 december 1971 bedoelde compenserende bedragen, dient bij de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen tot zekerheid van de betaling van deze rechten en bedragen een borgtocht gesteld te worden.

Als bewijs van het stellen van de borgtocht, geeft de bovengenoemde dienst een uitvoeringsdocument af. Bij het plaatsen van de goederen onder een van de bedoelde regelingen dient het uitvoeringsdocument aan de douane voorgelegd te worden.

§ 4. Voor het uitvoeringsdocument gelden de voorschriften van de artikelen 2, 5, 6 en 7 van het koninklijk besluit van 24 oktober 1962 tot regeling van de in-, uit- en doorvoer van goederen en dienen met uitsluiting van de algemene voorwaarden de bijzondere voorwaarden, opgelegd krachtens artikel 6 van de wet van 11 september 1962, te worden in acht genomen.

Art. 2. Artikel 3bis van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 3bis. Bij de invoer of de uitvoer van goederen die aanleiding geven tot de inning of de toekenning van heffingen, restituties, premies, extrabedragen of compenserende bedragen, compenserende bedragen « toetreding » daaronder begrepen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen of de overige in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde of in te voeren rechten verschuldigd bij de invoer of bij de uitvoer van sommige produkten of de bij voornoemd koninklijk besluit van 6 december 1971 bedoelde compenserende bedragen, moet de aangever een bijkomend exemplaar van de douaneaangifte, « Exemplaar voor de C.D.C.V.-X » genaamd, bij de douane overleggen ofwel, naargelang van het geval, een als bijkomend exemplaar geldende kopie van het « Exemplaar voor de afzender/exporteur » of van het « Exemplaar voor de geadresseerde » van de douaneaangifte waarop door de aangever de vermelding « Exemplaar voor de C.D.C.V.-X » in hoofdletters is aangebracht. Dat bijkomend exemplaar moet dezelfde gegevens bevatten als de douaneaangifte; het moet door de douane worden gecontroleerd, aangevuld en geïsoleerd en door haar onverwijld aan de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen worden bezorgd ».

Art. 3. Artikel 6bis van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Art. 6bis. § 1. Bij ontstentenis van de vergunning of het uitvoeringsdocument die vereist zijn voor de goederen die onderworpen zijn aan heffingen, premies, extrabedragen of compenserende bedragen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen of de overige in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde of in te voeren rechten verschuldigd bij de invoer of bij de uitvoer of de bij voornoemd koninklijk besluit van 6 december 1971 bedoelde compenserende bedragen, kan de wegneming van de goederen veroorloofd worden voor zover de in opdracht en voor rekening van de invoerder of de uitvoerder optredende aangever er zich toe verbindt de vereiste vergunning of het vereiste uitvoeringsdocument binnen vijftien werkdagen over te leggen.

Deze mogelijkheid is echter slechts uitzonderlijk van toepassing in geval van noodzakelijkheid waarover de douanediensdieners dienen te oordelen.

Voor de naleving van de aangegane verbintenis moet de aangever bij de ontvanger der douane een borgtocht stellen tot dekking van de verschuldigde bedragen.

De vergunning of het uitvoeringsdocument moet door de invoerder of de uitvoerder worden overgelegd binnen vijftien werkdagen volgend op de wegneming van de goederen. Onverminderd de toepassing van de strafbepalingen, wordt de borgtocht aangewend voor de inning van de verschuldigde bedragen indien de vergunning of het uitvoeringsdocument niet binnen deze termijn werd overgelegd.

§ 2. L'Administration des douanes et accises est habilitée à exiger la constitution d'un cautionnement lorsque celui-ci est prévu par les actes communautaires touchant la matière agricole, et que ce cautionnement n'est visé ni par les autres dispositions du présent arrêté ni par d'autres dispositions nationales.

§ 3 Lorsque l'engagement qui a donné lieu à la constitution de l'un des cautionnements visés aux paragraphes 1<sup>er</sup> et 2 n'est pas respecté, le receveur des douanes est habilité à procéder au recouvrement des montants pour lesquels ce cautionnement a été constitué. Le cas échéant, il recouvre dans le chef de la caution et transfère ensuite les montants perçus à l'instance compétente.

§ 4 L'Administration des douanes et accises est habilitée à percevoir les montants établis ou à établir par les actes communautaires touchant la matière agricole, lorsque ces montants ne sont visés ni par les autres dispositions du présent arrêté ni par d'autres dispositions nationales. Elle est habilitée à exiger la constitution d'un cautionnement couvrant ces montants.

Les montants perçus en application de l'alinéa précédent sont transférés à l'instance compétente par l'administration des douanes et accises. »

Art. 4. L'article 6<sup>ter</sup> du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6<sup>ter</sup>. Les déclarations en douane et les exemplaires supplémentaires de celles-ci, visés à l'article 3<sup>bis</sup>, relatifs à des marchandises dont l'importation ou l'exportation donne lieu à la perception ou à l'octroi des prélèvements, restitutions, primes, montants supplémentaires ou compensatoires, montants compensatoires « adhésion » y compris, montants ou éléments additionnels ou autres droits établis ou à établir dans le cadre de la politique agricole commune et dus à l'importation ou à l'exportation de certains produits ou des montants compensatoires visés à l'arrêté royal du 6 décembre 1971 précité, doivent contenir tous les éléments nécessaires pour le calcul de ces montants.

Sans préjudice de l'application des sanctions pénales, les déclarations et les exemplaires supplémentaires de celles-ci, visés à l'article 3<sup>bis</sup>, peuvent donner lieu à la perception du montant le plus élevé ou à l'octroi du montant le moins élevé, lorsque ces déclarations ou exemplaires supplémentaires sont inexacts ou incomplets ».

Art. 5. L'article 6<sup>quater</sup> du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 6<sup>quater</sup>. Pour l'établissement des montants visés à l'article 2 du présent arrêté et à l'arrêté royal du 6 décembre 1971 précité, la douane est habilitée à prélever des échantillons pour le compte de l'Office central des Contingents et Licences ou, le cas échéant, de l'Office des Licences du Grand-Duché de Luxembourg ».

Art. 6. L'arrêté ministériel du 29 juin 1976 soumettant à licence l'importation et l'exportation de certaines marchandises dans les échanges avec les pays non-membres de la Communauté économique européenne, lorsque, à cette importation ou exportation, des montants compensatoires sont appliqués à la suite des fluctuations de monnaies, en vertu d'un règlement des institutions compétentes des Communautés européennes, et abrogeant l'arrêté ministériel du 10 avril 1972, est abrogé.

Art. 7. Le présent arrêté produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 1989.

Art. 8. Notre Vice-Premier Ministre et Ministre des Affaires économiques et du Plan, Notre Ministre des Affaires étrangères, Notre Ministre des Finances, Notre Ministre du Commerce extérieur et Notre Secrétaire d'Etat à l'Agriculture sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 23 octobre 1989.

**BAUDOUIN**

Par le Roi :

Le Vice-Premier Ministre  
et Ministre des Affaires économiques et du Plan,  
W. CLAES

Le Ministre des Affaires étrangères,  
M. EYSKENS

Le Ministre des Finances,  
Ph. MAYSTADT

Le Ministre du Commerce extérieur,  
R. URBAIN

Le Secrétaire d'Etat à l'Agriculture,  
P. DE KEERSMAEKER

§ 2. De Administratie der douane en accijnzen is bevoegd het stellen van een borgtocht te eisen wanneer die voorzien is in de communautaire akten in verband met de landbouw en deze borgtocht niet beoogd wordt in de andere bepalingen van dit besluit of in andere nationale bepalingen.

§ 3. Wanneer de verbintenis die aanleiding gegeven heeft tot het stellen van een van de borgtochten bedoeld in paragrafen 1 en 2, niet nageleefd wordt, is de ontvanger der douane bevoegd over te gaan tot de invordering van de bedragen waarvoor deze borgtocht werd gesteld. In voorkomend geval vordert hij in ten laste van de borg en maakt vervolgens de geïnde bedragen over aan de bevoegde instantie.

§ 4. De Administratie der douane en accijnzen is bevoegd de bedragen te innen die door de communautaire akten in verband met de landbouw ingevoerd zijn of ingevoerd moeten worden, wanneer deze bedragen niet beoogd worden in de andere bepalingen van dit besluit of in andere nationale bepalingen. Zij is bevoegd een borgstelling te eisen tot dekking van deze bedragen.

De in toepassing van de vorige alinea geïnde bedragen worden aan de bevoegde instantie overgemaakt door de administratie der douane en accijnzen. »

Art. 4. Artikel 6<sup>ter</sup> van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6<sup>ter</sup>. De douaneaangiften en de in artikel 3<sup>bis</sup> bedoelde bijkomende exemplaren van deze aangiften betreffende goederen waarvan de in- of uitvoer aanleiding geeft tot de inning of de toekenning van heffingen, restituties, premies, extrabedragen of compenserende bedragen, compenserende bedragen « toetreding » daaronder begrepen, aanvullende bedragen of aanvullende elementen of de overige in het kader van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ingevoerde of in te voeren rechten verschuldigd bij de invoer of bij de uitvoer van sommige producten of de bij voornoemd koninklijk besluit van 6 december 1971 bedoelde compenserende bedragen, moeten al de vereiste elementen voor de berekening van die bedragen behelzen.

Onverminderd de toepassing van de strafbepalingen, kunnen de aangiften en de in artikel 3<sup>bis</sup> bedoelde bijkomende exemplaren van deze aangiften aanleiding geven tot de inning van het hoogste bedrag of de toekenning van het laagste bedrag, wanneer die aangiften of bijkomende exemplaren onjuist of onvolledig zijn ».

Art. 5. Artikel 6<sup>quater</sup> van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 6<sup>quater</sup>. Voor de vaststelling van de bij artikel 2 van dit besluit en bij het voornoemd koninklijk besluit van 6 december 1971 bedoelde bedragen, is de douane gemachtigd monsters te nemen ten behoeve van de Centrale Dienst voor Contingenten en Vergunningen of, desgevallend, van de Dienst der Vergunningen van het Groothertogdom Luxemburg ».

Art. 6. Het ministerieel besluit van 29 juni 1976 tot instelling van de vergunning bij in- en uitvoer van sommige goederen in het verkeer met niet-lidstaten van de Europese Economische Gemeenschap, wanneer op deze in- of uitvoer, krachtens een verordening van de bevoegde instellingen van de Europese Gemeenschappen, compenserende bedragen worden toegepast naar aanleiding van muntfluctuaties, en tot opheffing van het ministerieel besluit van 10 april 1972, wordt opgeheven.

Art. 7. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 1989.

Art. 8. Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Economische Zaken en het Plan, Onze Minister van Buitenlandse Zaken, Onze Minister van Financiën, Onze Minister van Buitenlandse Handel en Onze Staatssecretaris voor Landbouw zijn, ieder wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 23 oktober 1989.

**BOUDEWIJN**

Van Koningswege :

De Vice-Eerste Minister  
en Minister van Economische Zaken en het Plan,  
W. CLAES

De Minister van Buitenlandse Zaken,  
M. EYSKENS

De Minister van Financiën,  
Ph. MAYSTADT

De Minister van Buitenlandse Handel,  
R. URBAIN

De Staatssecretaris voor Landbouw,  
P. DE KEERSMAEKER